

Số/No.:14/2022/CBTT-HBC

TP.HCM, ngày 09 tháng 08 năm 2022

HCMC, day 09 month August year 2022

CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG
EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh
To: Hochiminh Stock Exchange

1. Tên tổ chức/Name of organization: CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Mã chứng khoán/Mã thành viên/ *Stock code/ Broker code:* HBC
- Địa chỉ/Address: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.
235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City
- Điện thoại liên hệ/Tel.: (84 28) 3932 5030 Fax: (84 28) 3930 2097
- E-mail: info@hbcg.vn

2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:

2.1 Nghị quyết Hội đồng quản trị thông qua việc bổ nhiệm ông Lê Viết Hiếu – Thành viên Hội đồng Quản trị, Phó Tổng Giám Đốc Thường Trực giữ chức vụ Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình kể từ ngày 09/08/2022

The Resolution of the Board of Directors to approve the appointment, Mr. Le Viet Hieu – Member of the Board of Directors, Permanent Deputy CEO, will assume the Vice Chairman role of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company from August 9, 2022.

2.2 Nghị quyết Hội đồng quản trị thông qua việc thành lập Tiểu ban Phát triển Thị trường Nước ngoài trực thuộc Hội đồng Quản trị kể từ ngày 09/08/2022.

The Resolution of the Board of Directors to approve the establishment Subcommittee on International Business Development under the Board of Directors from August 09, 2022.

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 09/08/2022 tại đường dẫn <https://hbcg.vn/report/news.html>.

This information was published on the company's website on August 09, 2022 as in the link <https://hbcg.vn/report/news.html>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/ *We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.*



Tài liệu đính kèm/Attached documents:

Nghị quyết HĐQT số
31/2022/NQ-HĐQT.HBC và
Nghị quyết HĐQT số
32/2022/NQ-HĐQT.HBC
Resolution of the BOD No
31/2022/NQ-HĐQT.HBC and
Resolution of the BOD No
32/2022/NQ-HĐQT.HBC

Đại diện tổ chức/ Organization representative

Người UQ CBTT/ Person authorized to disclose information
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)



NGUYỄN VĂN TỊNH



Số/No: 32/2022/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 09 tháng 08 năm 2022
HCMC, August 09, 2022

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật doanh nghiệp;
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 and guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình ngày 09/08/2022.
Pursuant to Minutes of the Board of Directors Meeting of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company dated August 09, 2022.

QUYẾT NGHỊ:
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc thành lập Tiểu ban Phát triển Thị trường Nước ngoài trực thuộc Hội đồng Quản trị (HĐQT) kể từ ngày 09/08/2022.

Approval of establishment Subcommittee on International Business Development under the Board of Directors (BOD) from August 09, 2022.

Điều 2/Article 2:

Thông qua danh sách thành viên Tiểu ban Phát triển Thị trường Nước ngoài bao gồm các nhân sự sau:

The following members have been approved to join Subcommittee on International Business Development:

1. Ông Lê Việt Hiếu – Phó Chủ tịch HĐQT, Phó Tổng Giám Đốc Thường trực: Trưởng Tiểu ban
Mr. Le Viet Hieu – Vice Chairman of the BOD, Permanent Deputy CEO: Head of Subcommittee
2. Ông Nguyễn Công Phú – Thành viên HĐQT độc lập: Thành viên
Mr. Nguyen Cong Phu – Independent BOD member: Member



3. Ông Nguyễn Tường Bảo – Thành viên HĐQT độc lập: Thành viên
Mr. Nguyen Tuong Bao – Independent BOD member: Member
4. Ông David Martin Ruiz – Thành viên HĐQT, Giám đốc Xây dựng Thị trường Nước ngoài: Thành viên
Mr. David Martin Ruiz – BOD member, International Business Director: Member

Điều 3/Article 3:

Chức năng và nhiệm vụ cụ thể của Tiểu ban Phát triển Thị trường Nước ngoài được thực hiện theo Quy chế hoạt động của Tiểu ban, Điều lệ Công ty và pháp luật hiện hành.

Subcommittee on International Business Development shall comply with its Operation Regulations, the Company's Charter, and current laws in performing its duties.

Điều 4: Hiệu lực thi hành**Article 4: Validity**

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký. Trong trường hợp có sự khác biệt và/ hoặc mâu thuẫn giữa nội dung bằng tiếng Việt và tiếng Anh thì nội dung bằng tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

This resolution takes effect from the date of signing. In the event of any discrepancy or inconsistency between the Vietnamese and English versions of this Resolution, the Vietnamese version shall prevail.

- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, các cá nhân và các khối, phòng, ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, the Board of Management, the individuals and related divisions, departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

**Nơi nhận/ Attn:**

- Như điều 4/ As Article 4;
- Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI